

彦社福第 899-1 号

宛名欄

令和6年(2024年)1月30日

Thị trường Hikone 和田裕行

電子
公印

「物価高騰対応重点支援給付金」の給付について（お知らせ）

THÔNG BÁO VỀ “TRỢ CẤP HỖ TRỢ TRỌNG ĐIỂM DO VẬT GIÁ TĂNG CAO”

Do giá cả tiếp tục tăng cao, khoản tiền trợ cấp sau sẽ được chi trả để hỗ trợ các hộ gia đình có tài chính hộ gia đình bị ảnh hưởng đặc biệt (các hộ gia đình thuộc đối tượng được miễn thuế cư trú bình quân đầu người, v.v.).

Đối với những người nhận được thông báo này, để nhận được trợ cấp sớm nhất có thể, chúng tôi dự định chuyển tiền trợ cấp vào tài khoản đã nhận trợ cấp của đợt "Trợ cấp hỗ trợ trọng điểm do vật giá tăng cao như giá điện, gas, thực phẩm, v.v." hồi năm 2023, vì vậy công dân Không cần làm thủ tục nộp đơn.

Ghi chú

SỐ TIỀN TRỢ CẤP: 70.000 YÊN

SỐ TÀI KHOẢN NHẬN TRỢ CẤP:

Ngân hàng ○○

Chi nhánh × ×

Tài khoản thông thường: **1234567** (Tên tài khoản: ○○)

Đối với những người muốn thay đổi tài khoản nhận hoặc từ chối quyền lợi nhận trợ cấp:

Vui lòng gửi lại cho thành phố các loại giấy tờ sau đây bằng phong bì được gửi kèm theo thư này, hạn chót là ngày 9/2/2024 (thứ 6) (ngày đóng dấu trên tem bưu điện)

- ① Mẫu giấy thông báo gửi kèm thư này
- ② Bản sao giấy tờ để xác nhận tài khoản nhận tiền (sổ ngân hàng, thẻ ATM...)
- ③ Bản sao giấy tờ để xác nhận danh tính của chủ hộ (Thẻ My Number, bằng lái xe...)

【Ghi chú】

Những hộ thuộc các mục ①~③ dưới đây thì không thuộc đối tượng được nhận trợ cấp. Xin hãy liên hệ đến tổng đài call center để được tư vấn.

Trường hợp sau này thành phố phát hiện hộ gia đình không thuộc đối tượng đủ điều kiện nhận trợ cấp nhưng đã nhận trợ cấp thì thành phố sẽ yêu cầu hoàn trả lại số tiền đã nhận.

- ① Tất cả các thành viên trong gia đình đều được hỗ trợ bởi những người thân khác phải chịu thuế cư trú trong năm tài chính 2023.
- ② Mặc dù hộ gia đình có thu nhập phải chịu thuế cư trú trong năm tài chính 2023 nhưng lại chưa khai báo thuế
- ③ Trong hộ gia đình có người đã hoặc đang nhận trợ cấp 70.000 yên từ thành phố, phường, thị trấn hoặc làng khác.

【HỒ SƠ GỬI KÈM THƯ NÀY】

- Hướng dẫn trợ cấp hỗ trợ trọng điểm do vật giá tăng cao (tờ rơi)
- Thông báo thay đổi tài khoản/ Thông báo từ chối quyền lợi nhận trợ cấp hỗ trợ trọng điểm do vật giá tăng.

Tổng đài TP. Hikone (Hikone-shi Call Center)
Phụ trách về “Trợ cấp hỗ trợ trọng điểm do vật giá tăng cao”
Số điện thoại: 〇〇〇-〇〇〇-〇〇〇〇